

		1	2	3		
		4	5	6		
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
		28	29	30		
		31	32	33		

Zug um Zug zur Lösung (eine Schraube in der Mitte) | Solution (see diagram below) | La solution pas à pas (un écrou au milieu):

19/17, 6/18, 17/19, 30/18, 27/25, 13/27, 24/26, 27/25, 18/30, 9/11, 12/10, 7/9, 10/8, 1/9, 3/1, 16/4, 1/9, 8/10, 5/17, 22/24, 31/23, 24/22, 33/31, 30/28, 31/23, 14/16, 16/28, 21/23, 28/16, 16/18, 19/17



DEU - Achtung!	Erstickungsgefahr! Kleine Teile!
GBR - Warning!	Choking hazard! Small parts!
BGR - Внимание!	Опасност от задавяне! Малки части!
HR - Upozorenje!	Opasnost od gušenja! Mali dijelovi!
CZE - Upozornění!	Nebezpečí zalknutí! Malé části!
DNK - Advarsel!	Kvælningfare! Små dele!
NLD - Waarschuwing!	Verstikkingsgevaar! Kleine onderdelen!
EST - Hoiatus!	Kägistamisoht! Väikesed osad!
FIN - Varoitus!	Tuokehtumisvaara! Pieniä osia!
FRA - Attention.	Danger d'étouffement! Petits éléments!
GRC - Προειδοποίηση!	Κίνδυνος πνιγμού! Μικρά μέρη!
HUN - Figyelmeztetés!	Fulladásveszély! Kis alkatrészek!
ISL - Viðvarning!	Kæfingfarhætta. Litir hlutir.
ITA - Attenzione!	Rischio di soffocamento! Piccole parti!
LVA - Bīdriņājums!	Aizrīšanās risks! Sikas detaļas!
LTU - Įspėjimas!	Pavojus užspringti! Smulkios detalės!
MKD - Предупредување!	Оваа играчка има остри функционални точки.
MLT - Twissija!	Periklu li wiehed jifga! Bqejjeċ żghar!
NOR - Advarsel!	Kvelningsfare. Små deler.
POL - Ostrzeżenie!	Niebezpieczeństwo udławienia się! Małe części!
PRT - Atenção!	Risco de asfixia! Pequenas partes!
ROU - Avertisment!	Pericol de sufocare internă! Părți mici!
SVK - Upozornenie!	Nebezpečnosť dusenia! Malé časti!
SLO - Opozorilo!	Nevarnost zadušitve zaradi tujkaj! Majhni deli!
ESP - Advertencia!	Peligro de atragantamiento! Partes pequeñas!
SWE - Varning!	Kvävningrisk! Små delar!
TUR - Uyarı!	Boğulma Tehikesi (Tikanma). Küçük Parçalar.

Follow us #dusyma



/dusyma



Dusyma Kindergartenbedarf



dusyma\_official



/dusyma



dusyma.com/newsletter

## Schrauben-Solitaire 102 772

Nuts and Screws Solitaire  
Solitaire à vis



Dusyma Kindergartenbedarf GmbH  
Haubersbrunner Straße 40  
73614 Schorndorf / Germany  
Telefon: 00 49 (0) 7181 / 6003-0  
Fax: 00 49 (0) 7181 / 6003-41  
E-mail: info@dusyma.de

www.dusyma.com



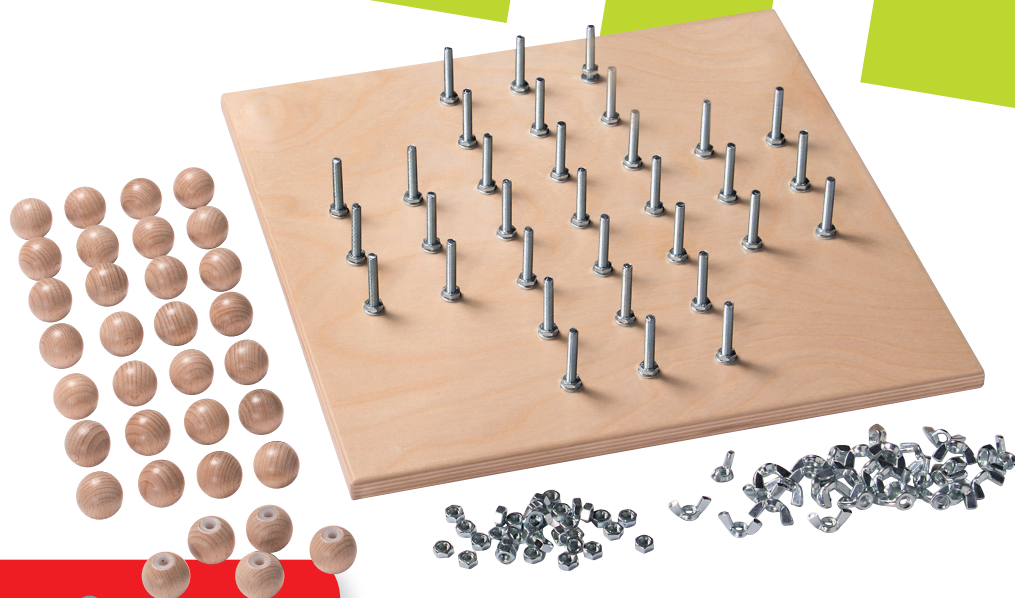
Anleitung zum späteren Nachschlagen bitte aufbewahren!  
Please keep the instruction manual safe for future consultation!  
Merci de bien vouloir conserver le manuel d'utilisation pour consultation ultérieure!



102 772

# Schrauben-Solitaire

Nuts and Screws Solitaire  
Solitaire à vis



1-3

5+

Jahre / years / ans

## Schrauben-Solitaire

### Inhalt

- 1 Spielbrett aus Holz mit Schraubgewinden, 36 x 36 cm
- 1 Sortiment Flügelmutter
- 1 Sortiment Sechskantmutter
- 1 Sortiment Holzkugeln mit Innengewinde
- 1 Spielanleitung

### Spielidee

Katja Heubach

### Spielvorbereitung

Die Muttern oder Holzkugeln werden aufgeschraubt. Lediglich die Mitte bleibt zu Beginn frei.

## Nuts and Screws Solitaire

### Contents

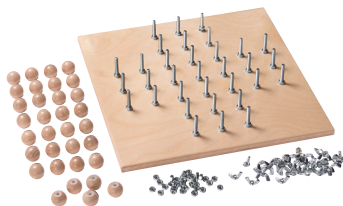
- 1 wooden baseboard, complete with screw, size 36 x 36 cm
- 1 set of wing nuts
- 1 set of 6-faced nuts and
- 1 set of wooden balls with a centre thread
- 1 Game Instructions

### Game Idea

Katja Heubach

### Game preparation

Les écrous ou les boules en bois sont vissés. Seul le centre reste libre au début.



## Solitaire à vis

### Contenu

- 1 plateau de jeu en bois avec vis filetées, 36 x 36 cm
- 1 assortiment d'écrous papillon
- 1 assortiment d'écrous hexagonaux
- 1 assortiment de boules en bois avec vis à filetage interne
- 1 règle de jeu

### Idée de jeu

Katja Heubach

### Préparation du jeu

The nuts or wooden balls are screwed on. Only the centre remains free at the beginning.

## Therapeutischer bzw. pädagogischer Ansatz

Dieses Schrauben-Solitaire ist sehr gut geeignet für feinmotorische Trainingsprogramme zur Förderung der Greiffunktionen. Die Fingerkoordination und die selektiven Fingerbewegungen können hierdurch optimal verbessert werden. Das Aufsetzen der Muttern erfordert ein gewisses Maß an Präzision und Geschicklichkeit. Mit dem gleichen Spielbrett können durch die drei unterschiedlichen Sortimente (Flügelmutter, Sechskantmutter und Holzkugeln mit Gewinde) mehrere Varianten gespielt werden und somit auf die individuellen Bedürfnisse in der Therapie eingegangen werden.

## Das Spiel

Das Ziel des Spiels ist es, so viele Muttern wie möglich vom Brett zu entfernen. Gültige Züge sind horizontale oder vertikale Sprünge einer Mutter über eine andere an eine freie Stelle. Eine Mutter wird also dann vom Brett geschraubt wenn sie von einer anderen übersprungen wurde. Bei jedem Sprung kann nur eine Schraube übersprungen werden.

## Therapeutical/ pedagogical Value

An excellent way of training early manipulative skills and fine motor skills. A certain amount of precision and manual dexterity are needed to grip and secure the nuts. The set includes three different types of nuts which allows the game to be played in a variety of ways with just the one baseboard. All variations can be graded to accommodate individual therapeutic needs.

## The Game

The aim of the game is to remove as many nuts from the board as possible. The player is only allowed to move horizontally or vertically and may only jump one nut at a time before landing in the next empty space. The nut that has been "taken" is then unscrewed and removed from the board.

## Approche pédagogique/ thérapeutique

Ce jeu de solitaire à vis est parfaitement approprié aux programmes de développement de la motricité fine (plus précisément, attraper un objet). La coordination des doigts et les mouvements de doigts sélectifs sont principalement améliorés. Le placement des écrous demande un certain degré de précision et de dextérité. Le plateau de jeu permet de jouer à plusieurs variantes en raison des différents assortiments (écrous papillon, écrous hexagonaux, boules en bois avec vis à filetage interne). Ainsi, la thérapie peut différer selon les lacunes et exigences individuelles des joueurs.

## Le jeu

Le but du jeu est de retirer un maximum de vis du plateau de jeu: Il est possible de jouer horizontalement et verticalement d'un écrou à un autre, ou d'un écrou à un endroit inoccupé. Ainsi, un écrou est retiré du plateau lorsqu'il a été sauté par un autre écrou. A chaque saut, seul un écrou peut être sauté.